



MEMÓRIA DESCRITIVA

1. TÍTULO DO PROJECTO

Projecto Tchuma Tchato 2010/2011 - Iniciativa “**Operação Baptine**”⁽¹⁾”

2. LOCALIZAÇÃO

Moçambique, Província de Maputo, Distrito de Moamba, Localidade de Baptine⁽²⁾

3. IDENTIFICAÇÃO DA ENTIDADE PROMOTORA

Associação Acção Missionária Aurora - AMA - Associação com o estatuto de Organização Não Governamental para o Desenvolvimento (ONG_D) - Sediada em Braga, na Rua D. António Bento Martins Júnior, n.º 94 - R/C Dt.º - NIF. 504702114 - Segurança Social: 200 178 474 92

4. NOME DA INSTITUIÇÃO PARCEIRA

“Family International Missions,”⁽³⁾ - Organização Sem Fins Lucrativos (009-698 NPO) - Sediada em 13, Hillden Rd - Hillcrest 3610C - Durban - África do Sul

5. PERÍODO PREVISTO DE REALIZAÇÃO

A “Operação Baptine” tem prevista a duração de vinte meses, com início em Outubro de 2009 e término em Maio de 2011. Os trabalhos serão repartidos entre Portugal e Moçambique, com um período de doze meses em Moçambique em acompanhamento/Implementação e um período de oito meses em Portugal para Aprovisionamento de Recursos, elaboração de relatórios e prestação de contas.

6. ENQUADRAMENTO E JUSTIFICAÇÃO DO PROJECTO

Esta iniciativa visa, numa primeira fase, dar solução eficaz ao problema da falta de água potável com fácil acesso. Ao colocarmos em acção a meta décima do sétimo ODM, ou seja, o acesso à água potável, estamos em crer que nossa presença será notada e apreciada, tornando-se mais fácil prosseguir com a vertente do ensino e treinamento, objectivos que nos têm motivado a trabalhar neste projecto.

Este poderá ser mais um contributo para a aproximação de Portugal ao povo de Moçambique, através das Instituições Portuguesas intervenientes.

A aproximação entre os nossos povos tem sido, ao longo de nove anos, desde o início deste Projecto, uma das prioridades do nosso trabalho missionário/humanitário em Moçambique. Graças às oportunidades de parceria com outras instituições e a sociedade civil, em Portugal, África do Sul e Moçambique, todos eles imbuídos do interesse comum de participar na reconstrução e desenvolvimento sustentado deste país irmão, podemos hoje olhar com satisfação para resultados muito positivos.

A iniciativa “Operação Baptine” contempla duas vertentes que se enquadram em vários dos artigos propostos nos ODM⁽⁴⁾ a saber;

a) Saúde:

Com a implantação do furo artesiano e demais estruturas que levarão a água ao Posto de Saúde, contribuir-se-á para a melhoria das condições gerais de cuidados de saúde às populações desta povoação em particular e outras povoações vizinhas. Chamamos à atenção de que o hospital mais próximo fica a cerca de quarenta quilómetros de distância, não em vias rápidas mas em caminho de picada. Ainda há pouco uma mulher teve que dar à luz debaixo de uma árvore porque não teve condições de chegar ao local apropriado. Aqui estamos enquadrados nos artigos quarto e quinto dos ODM. É o nosso desejo, ainda na vertente da saúde, em iniciativas futuras proporcionar a obtenção de equipamento hospitalar melhorado para o Posto de Saúde e uma estratégia de fornecimento de medicamentos regular. Gostaríamos igualmente de o apetrechar com uma viatura dedicada para transporte de doentes. Enquadramento no artigo oito, meta dezassete dos ODM.

b) Ensino:

Esta vertente, apesar da importância por nós reconhecida, aparece em segundo lugar com a seguinte explicação; após anos de trabalho no terreno, temos aprendido que em todas as ocasiões a demonstração física da boa vontade e desejo de ajudar, contribuem para maximizar o relacionamento, proporcionando a todos os intervenientes um ambiente de partilha com resultados palpáveis a curto prazo, mais fáceis de compreender e gerar confiança. Por essa razão está a água em primeiro lugar. Expostas estas considerações, a Escola de Ensino Básico e Ciclo de Baptine necessita, não só de atenção a nível de manutenção, mas também os seus alunos assistem com ingenuidade à degradação do aprendizado da língua Portuguesa. Aqueles que, ao cumprirem a escolaridade obrigatória, permanecem para participar nas actividades rurais e não seguem para outros níveis académicos, em Moamba e/ou Maputo, terão certamente grandes dificuldades em manter fluente este idioma de ligação ao mundo exterior. Quanto a nós, tal situação carece de cuidado urgente e pensamos estar enquadrada nos artigos dois e três dos ODM. A taxa de alfabetização na região é de 18% para os homens e 13% para as mulheres.⁽⁵⁾ Comparada com a taxa nacional de 47%, podemos sentir que é uma taxa significativa. À medida que for possível a manutenção física regular da escola, bem como a educação para o desenvolvimento dos professores e familiares dos alunos, desejaríamos proporcionar aos alunos o acesso às novas tecnologias de informação e comunicação, o nível que se enquadra na meta dezoito do artigo oito dos ODM.

Todos os que fazem parte deste Projecto, têm a plena consciência da importância e do impacto que as várias iniciativas poderão vir a ter no desenvolvimento deste cantinho da África Austral. Tal gota que, ao cair na água, provocará a ondulação necessária para refrescar outras margens.

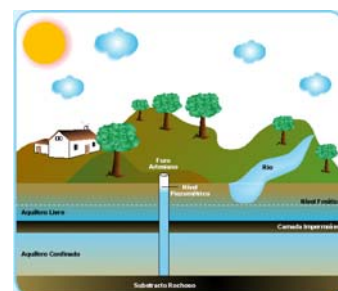
7. DESCRIÇÃO DO PROJECTO (INTERVENÇÃO)

a) Objectivo Geral - Saúde e Ensino. Educação para o desenvolvimento aplicado a uma região piloto. À medida que se for adquirindo a informação conclusiva da iniciativa, a mesma poderá ser utilizada em outros locais.

b) Objectivos Específicos - Furo artesiano e respectiva estrutura para levar água potável ao Posto de Saúde. Treinamento da enfermeira residente por voluntários da área da saúde. Restauro das salas de aula da Escola. Acompanhamento e ensino da língua Portuguesa.

c) Actividades Previstas e Resultados a Atingir

Objectivo específico	Actividades	Resultados esperados
Água potável	Furo artesiano e estruturas	2010
Treinamento	Treinamento da enfermeira residente por profissionais da saúde em regime de voluntariado	2010/11
Manutenção	Formação (na prática) quanto ao restauro e limpeza das salas de aula	2011
Acompanhamento	Prática em conversação/interacção e ensino do Português	2010



8. POPULAÇÃO ALVO

A população de Baptine e as populações circunvizinhas. Duas mil duzentas e cinquena pessoas, em cálculo por estimativa. Tendo em conta que a escola de Baptine acolhe cerca de cento e cinquena crianças em vários turnos; se cada criança significar uma família de pai, mãe e três filhos, teremos setecentos e cinquena pessoas em Baptine. Existem outras povoações [2] desta dimensão ou maiores.

9. DESCRIÇÃO DA METODOLOGIA DE INTERVENÇÃO

Esta iniciativa está inserida num conjunto de actuações prévias com agentes da Sociedade Civil, Entidades Privadas e Governamentais, estes com boa movimentação e experiência prática dos problemas da região.

Com base nestes pressupostos e a capacidade de recursos financeiros, caso esta candidatura seja aprovada, a iniciativa “Operação Baptine” será levada a cabo, na forma e no conteúdo propostos.

Contamos com o apoio do “Sabié Game park, Lda,” empresa⁽⁶⁾ privada implantada na região, com forte apetência humanitária e com a qual a Acção Missionária Aurora - AMA tem emparceirado em anteriores acções humanitárias. A empresa está apetrechada com o equipamento necessário para a prospecção e abertura do furo artesiano. Para a referida tarefa, apenas serão cobrados os custos da prospecção, do transporte, do desgaste da maquinaria e da mão de obra.

10. CRONOGRAMA DAS ACTIVIDADES

As possibilidades acrescidas de sermos uma ONG_D⁽⁷⁾ têm feito com que o esboço do plano de intervenção, prometa um desenrolar fácil e de sucesso.

a) Desde Abril de 2009 que nos dedicamos à publicitação desta iniciativa, por contacto directo e indirecto. No universo de trinta e três patrocinadores regulares, a angariação dos fundos necessários para esta iniciativa, na parte que nos cabe caso a candidatura seja viabilizada, conta já com 20% dos trinta necessários, entre donativos recebidos e promessas de patrocínio.

b) Em Dezembro de 2009 o Director de Projecto viajará para a África do Sul onde prosseguirá os preparativos, contactos com os parceiros na iniciativa, aprovisionamento de materiais e recursos humanos, actualização da listagem de encargos e a logística no terreno.

c) Entretanto será mantido o contacto com a coordenadora do Projecto em Portugal, que viajará também para a África do Sul em Março de 2010.

d) A viagem para o local onde será implementada a iniciativa, será feita em Abril de 2010. Contamos que nesta altura a época das chuvas já esteja em declínio, possibilitando a movimentação e o início dos trabalhos. Em paralelo com a prospecção e a captação de água para o Posto de Saúde, estaremos atentos às mudanças globais, geradas desde a última viagem. Contamos poder obter na origem informação actualizada sobre a contagem real da população, geral e estudantil. No presente o ratio⁽⁸⁾ populacional da área é de cerca de 7,6 habitantes/km².

e) Em Junho de 2010 voltaremos a Portugal onde reataremos o ciclo de preparativos para a segunda parte da iniciativa em 2011.

f) Se Deus quiser, em Dezembro de 2010 estarão reunidas as condições para voltarmos a África, desta vez para a vertente educação, Operação Baptine 2011. Esta fase tem como directriz temporal e logística, a da vertente saúde em 2010. Esperamos poder contar com a participação de voluntários na área da educação, que se desloquem connosco e nos ajudem. O objectivo será o de igualmente motivar os jovens profissionais para a temática e a satisfação que é o serviço humanitário.

g) Em Junho de 2011 será dada como concluída a Operação Baptine 01 e 02. Com a presença na região da entidade privada “Sabié Game Park, Lda” e os nossos parceiros no terreno, a “Family international Missions,” estamos seguros de que estes esforços terão uma continuidade e progresso sustentados, os quais da nossa parte sê-lo-á, se Deus quiser, reiterado a cada ano.

11. RECURSOS HUMANOS E MATERIAIS ENVOLVIDOS

* **Entidade promotora** (Acção Missionária Aurora - AMA):

5 elementos:

1 Director de Projecto (missionário voluntário)

1 Coordenadora de Projecto (missionária voluntária - técnica de enfermagem)

1 Médico (voluntário)

2 Jovens (voluntários num primeiro contacto com África)



* **Entidade parceira 1** (Family International Missions):

3 elementos:

- 1 Coordenadora (missionária voluntária)
2 Missionários (voluntários no terreno)



THE FAMILY INTERNATIONAL MISSIONS
13, Hilldene Road, Hillcrest 3610C - Durban - South Africa
♥ making a difference ♥ Reg# 009-698 NPO

* **Entidade parceira 2** (Sabié Game Park, Lda):

4 elementos:

- 1 CEO
1 Secretária
1 Gerente de Operações
1 Equipa laboral (podendo incluir também os voluntários)



* **Materiais envolvidos**

- 1 Viatura afectada ao Projecto
1 Viatura afectada ao Projecto
1 Atrelado afectado ao Projecto
1 Tenda de campanha
1 Gerador
1 Megafone (Actividades, anúncios dirigidos à população, etc.)
11 (+) Indumentária específica para a região (botas, meias de campanha, camisa e calções de algodão, etc.)
1 Camião
1 Equipamento de prospecção e perfuração

12. ORÇAMENTO DESCRIMINADO CALENDARIZADO

Natureza	Descrição	PT	A	U	M	D	MO	KM	Me	KM/L	C	ST	T
Elaboração 01	Máquina Maputo/Baptine	2009	2010		6	180							
	Combustível							200		5	1	40	
	Desgaste viatura							200			0,25	50	
	Escolta e portagens											78	
	Seguro					30					7	182	
	Prospecção											450	
	Mão-de-obra					10	5				5	250	
	Perfuração								150		91	13.650	14.700
Elaboração 02		2010	2011		6	180							
	Transp.(via marítima)											1.000	
	Equip.médico (via aérea)											500	
	Mat.equip.escolar											500	2.000
	ST a transportar												16.700

PT=Portugal; A=Ano; U=Unidade; M=Meses; D=Dias; MO=Mão-de-Obra; KM=Kilometros; Me=Metros; KM/L=Kilometros/litro; C=Custo; ST=Sub-Total; T=Total

Natureza	Descrição	PT	A	U	M	D	C	ST	T
ST Transportado									16.700
Recursos H.	Ajudas de custo (2x5)	2009			2	60	10	600	
	Ajudas de custo (2x5)	2010			6	180	10	1.800	
	Ajudas de custo (2x10)		2010/11		12	360	20	7.200	9.600
Deslocações	Intercontinentais				4		898,75	3.595	
	Locais	2009/10			9,5	285	2,60	741	
	Locais		2010/11		10,5	315	1,60	504	4.840
Equipamento	Bateria para computador portátil	2009			1		112,00	112	
	Material gráfico Op.Baptine 01 & 02	2009/10			2		194,00	388	
	Re-activação da viatura		2010/11	2			950,00	1.900	2.400
Funcionamento	Preparativos	2009/10			8	240	3,75	900	
	Profilaxia/vistos/alfândegas/etc.		2009/10		6	180	10,00	1.800	
	Profilaxia/vistos/alfândegas/etc.		2011		6	180	12,00	2.160	4.860
Outros	Imprevistos/clima	2009			2	60	3,00	180	
	Imprevistos nas rotas/atrasos		2009/10		6	180	4,50	810	
	Imprevistos/clima	2010			6	180	4,50	810	
	Imprevistos nas rotas/atrasos		2011		6	180	5,00	900	2.700
Administrativas	Correios/Internet/Telefones móveis/etc.	2009/10			9,5	285	4,78	1.363	
	“		2010/11		10,5	315	4,80	1.512	2.875
TOTAL									43.975

PT=Portugal; A=Ano; U=Unidade; M=Meses; D=Dias; C=Custo; ST=Sub-Total; T=Total

13. PLANO DE FINANCIAMENTO CALENDARIZADO

Descrição	A	ST	T
Comparticipação solicitada	2009	3.786	
	2010	19.126	
	2011	7.870	30.782
Financiamento próprio	<i>assegurado em</i> 2009	3.093	
	<i>assegurado em</i> 2010	4.400	
	<i>projectado para</i> 2011	5.700	13.193
	TOTAL		43.975

A=Ano; ST=Sub-Total; T=Total

14. SEGUIMENTO E AVALIAÇÃO

O facto de actuarmos em conjunto com uma entidade privada que possui excelente relacionamento com o Governo Moçambicano, dá-nos a confiança de que todo este processo, não só terá o seu normal e positivo desfecho, como também será um ponto de partida para outros contributos que apetrechem e façam progredir a região. Na nossa ausência, seguir-se-á a continuada monitorização por parte dos agentes governamentais locais e da entidade privada, com a qual manteremos a habitual comunicação.

À partida definimos como indicadores;

1. As mais valias que esta iniciativa trará, no âmbito da credibilidade e bom relacionamento, junto dos parceiros e a população alvo.
2. Em particular, as mais valias no nosso relacionamento com os agentes governamentais, em sede local e distritais.
3. Estaremos atentos ao progresso desta iniciativa, nos aspectos da qualidade de vida e do interesse escolar. Na primeira tranche temporal, planeamos levar a cabo um censo mais apurado da população e suas necessidades. Em 2011 quando a Operação Baptine 01 & 02 estiver concluída, indagaremos sobre os aspectos a ter em atenção em iniciativas futuras.

15. COMENTÁRIO FINAL

Esta iniciativa é resultado da progressão sustentada, num contexto mais alargado de nove anos de existência, do “Projecto Tchuma Tchato.” Trabalho missionário/humanitário em Moçambique, que começou no ano em que o ciclone Eline veio acentuar a devastação cíclica da bacia do Limpopo e que, entre outros casos, colocou na luz da ribalta a Rosa Pedro, mãe que deu à luz a sua filha no cimo de uma árvore.⁽⁹⁾⁽¹⁰⁾

Desde essa altura que os nossos laços com Moçambique são, a cada missão cada vez mais, fortalecidos em amizade e cooperação de esforços, para que um dia [quicá] toda a nossa memória colectiva seja só ocupada com boas recordações.

16. BIBLIOGRAFIA

- (1) http://www.aurorama.org/arquivos/20090521_trip_prep_ept_en.pdf
- (2) <http://tchumatchato.org/gallery?al=52>
- (3) <http://www.thefamily.org/en/work/africa/>
- (4) <http://www.objectivo2015.org/pobreza/index.shtml>
- (5) <http://www.portaldogoverno.gov.mz/Informacao/dadosEstat/estatisticasEdu.pdf>
- (6) <http://www.america.gov/st/washfile-english/2002/October/20021002134608sellis@pd.state.gov0.6485712.html>
- (7) http://www.ipad.mne.gov.pt/index.php?option=com_content&task=view&id=422&Itemid=326
- (8) [http://www.google.pt/search?hl=pt-PT&q=7%2C6+moamba&meta=<\[PDF\] PERFIL DO DISTRITO DE MOAMBA PROVÍNCIA DE MAPUTO>](http://www.google.pt/search?hl=pt-PT&q=7%2C6+moamba&meta=<[PDF] PERFIL DO DISTRITO DE MOAMBA PROVÍNCIA DE MAPUTO>)
- (9) http://www.aurorama.org/arquivos/20090903_tt_2000_2010_ept.pdf
- (10) http://w3.ualg.pt/~jdiias/GEOLAMB/GAn_Casos/Mocambique/Mozambique.html

(Nota: Atalhos colhidos em 2009.10.01. Não será da nossa responsabilidade caso estes se tornem obsoletos.)



THE FAMILY INTERNATIONAL MISSIONS

13, Hilldene Road - Hillcrest 3610C - Durban - South Africa / P.O.Box 336

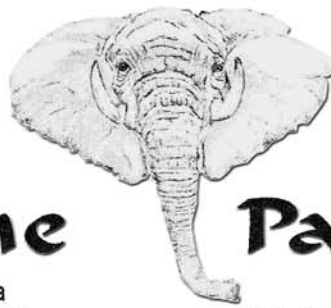
♥ *making a difference* ♥ Reg# 009-698 NPO

The Family International Missions is a Non Profit Organization, founded by missionary Linda E. Mcginley, on the 1st of August of the year 2000.

The areas of intervention so far have been:

1. Food distribution.
2. Camps for HIV affected & underprivileged children both from registered homes & rural areas.
3. Computer Training Centre / Johannesburg.
4. Involvement in School for Underprivileged Children / Lusaka.
5. In the past 5 years, Family International Missions has worked in partnership with Aurora Missionary Action - AMA (Acção Missionária Aurora - AMA) helping in Durban with the logistics for the reception and customs clearing of various shipments of humanitarian goods sent from Portugal and destined to Mozambique. This is in fact the facet which highlights the importance of such partnership throughout the years.





Sábié Game

PO Box 2443 Nelspruit, 1200 South Africa
Tel: +27 (0) 82 377 8002: +27 (0)86 672 9015

Park Limitada

Ave. Da Zambia 195 Maputo, Moçambique
Cell. No: + 258 (0)82 3067630 E-Mail: wrms@mweb.co.za

05 June 2009

To Whom It May Concern:

We hereby confirm that we have been in discussion with João from Tchuma Tchato Project who will endeavour to set up a borehole, pump and water tank for the Baptine clinic located in the Moamba District, Maputo Province Moçambique.

Please feel free to contact us should you require any further information.

With kind regards,

Brian Ring

TRADUÇÃO PARA PORTUGUÊS

2009.06.05

A Quem Deva Interessar:

Por meio desta confirmamos que temos estado em conversações com o João, do Projecto Tchuma Tchato, com objectivo de conseguir um furo artesiano e respectivas estruturas (bomba e tanque) para o Posto de Saúde de Baptine, localizado no Distrito de Moamba, Província de Maputo, Moçambique.

É favor contactar-nos, caso haja necessidade de mais informações.

Com os melhores cumprimentos,

Brian Ring